

# EPOS



## GTW 270 Hybrid

Vezeték nélküli fülhallgató | Alacsony késleltetésű USB-C dongle

Modell: SCBT20 | SCBT16

Használati útmutató

# Tartalom

Üdvözlünk!	2
Csomag tartalma	3
A GTW 270 áttekintése	4
Fülrészek áttekintése	4
Töltőtok áttekintése	5
Alacsony késleltetésű dongle áttekintése	5
Eszközök csatlakoztatása	6
Párosítás Bluetooth eszközzel	6
A dongle csatlakoztatása	7
Párosítás a dongle-lel	8
A megfelelő illeszkedés kitapasztalása	9
Fülgumik cseréje	9
Fülbe helyezés	9
Használati tanácsok – alapismeretek	10
Fülhallgató bekapcsolása – automatikus csatlakoztatás	10
Fülhallgató kikapcsolása	11
Lejátszás kezelése	12
Telefonhívások kezelése	12
Siri®, Google Now™ és Alexa használata	13
EPOS Gaming Suite telepítése	13
Hangüzenet nyelvének módosítása	14
Firmware frissítése	14
Töltési tanácsok	15
Fülrészek töltése	15
Tartótok töltése	16
Jó tudni	17
Akár nyolc eszköz párosítása	17
LED-kijelzések áttekintése	17
A Bluetooth vagy a dongle hatótávolság elhagyása	18
Ébresztés energiatakarékos üzemmódból	18
A dongle tok használata	19
Hibaelhárítás	20
Fülrészek karbantartása	22
Termék tisztítása	22
Fülgumik tisztítása	23
Műszaki jellemzők	24

# Üdvözlünk!

Élvezd útközben is a kompromisszumoktól mentes gaming hangzást.

Az útközbeni játszáshoz tervezett, kompakt GTW 270 Hybrid vezeték nélküli fülhallgató mindenhová elkísér, bármerre is jársz. Dobd fel az unalmas ingázást az EPOS magával ragadó hangzásával.

Kompromisszumok nélküli, kiváló hangminőség és zökkenőmentes kapcsolat az aptX™ alacsony késleltetésű kodekkel – a tartozék USB-C dongle-lel a fülhallgató mindig és mindenhol a legjobb hangzásélményt nyújtja. Helyezd be a GTW 270 Hybrid fülhallgatót és szakadj ki a hétköznapi világából az EPOS jellegzetes hangzásának segítségével:

Mély, feszes basszus, természetes, tiszta középtartomány és ragyogó magas hangok: az eredmény egy olyan precíz és valóságos hangzás, amely újabb magasságokba emeli a gaming-élményt – akár útközben is. Bárhol is legyél, folytathatod a játékot.

A kétmikrofonos kialakítás tiszta hangzásról gondoskodik. A tartozék töltőtokkal a fülhallgató által biztosított öt órányi zenehallgatási idő 20 órára növelhető. A fülhallgató egyedülálló, ergonomikus konstrukciója puhán, rugalmasan és természetesen igazodik a fülhöz, miközben kényelmes, kategóriaelső hangszigetelést biztosít. A kiváló zajcsillapításnak köszönhetően könnyedén belefeledkezhetsz a játékba. Szakadj el a mindennapoktól és fedezz fel újabb világokat.

## Főbb előnyök és jellemzők

### Zárt akusztikai kialakítású fülrészek

Hátul zárt és fülbe helyezhető – a maximális zajcsökkentés és a zavartalan játék érdekében

### EPOS audio technológia

Kiváló hangminőség egyedi tervezésű, zajszigetelő fülrészekkel

### Kétmikrofonos technológia

Kétmikrofonos kialakítás a tiszta hangzás jegyében

### Többfunkciós gomb

A következő funkciók egygombos kezelése: lejátszás, szüneteltetés, műsorszám-lejtetés és híváskezelés

### IPX 5 vízállóság

Az IPX 5 vízállóság megvédi a fülhallgatókat az izzadság és az enyhe eső káros hatásától

### Többplatformos kompatibilitás

Többszörös kompatibilitás az USB-C aptX™ alacsony késleltetésű dongle használatán és Bluetooth® kapcsolaton keresztül

### Hordozható töltőtok

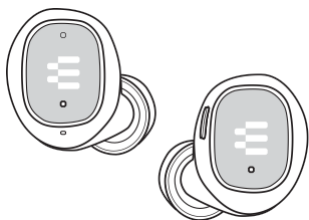
Akár 20 órányi üzemidő: öt a fülhallgatóval, plusz 15 további a töltőtok használatával.



Biztonsági utasítások: ld. Biztonsági útmutató.

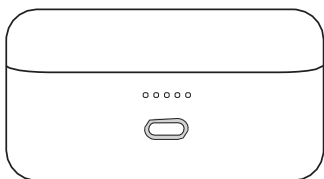
# Csomag tartalma

---



GTW 270 fülrészek (bal és jobb) beépített akkuval

---



Töltők a fülrészek töltéséhez való beépített akkuval

---



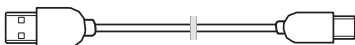
GSA 70 USB-C  
Alacsony késleltetésű dongle

---



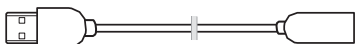
Dongle tok

---



USB-A --> USB-C® töltőkábel

---



USB-C® --> USB-A hosszabbítókábel

---



Szilikon fülgumik – XS, S, L (M – gyárilag felhelyezett)

---



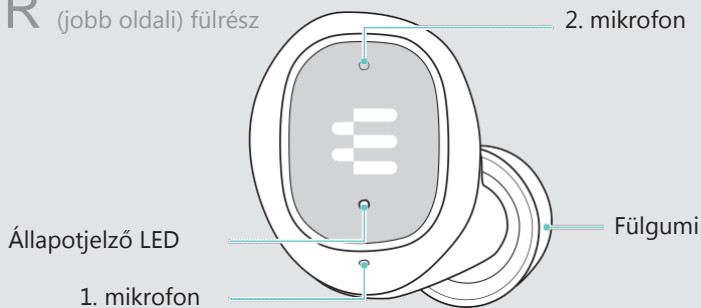
Gyors üzembehelyezési útmutató  
Biztonsági útmutató  
Megfelelőségi adatlap

---

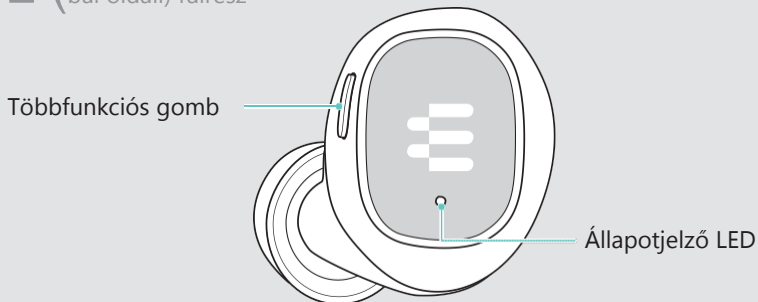
# A GTW 270 áttekintése

## Fülrészek áttekintése

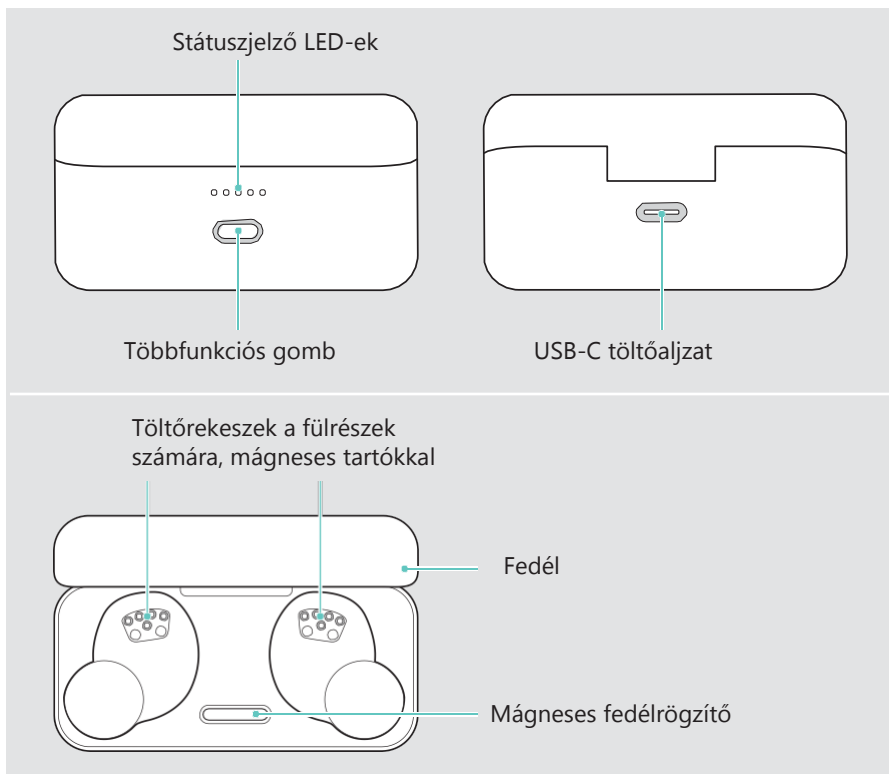
**R** (jobb oldali) fülrész



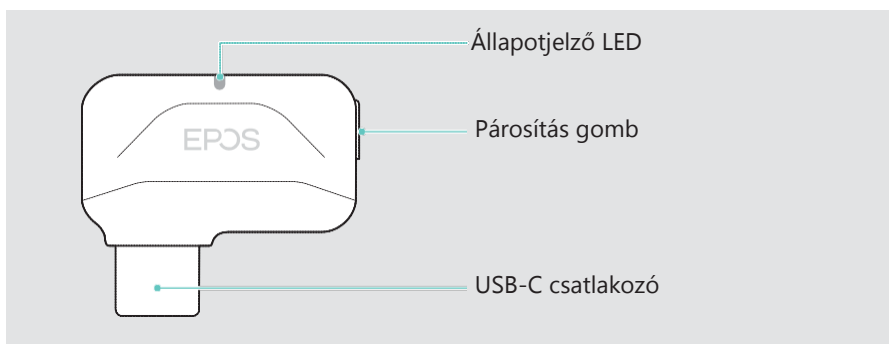
**L** (bal oldali) fülrész



## Töltőtök áttekintése



## Alacsony késleltetésű dongle áttekintése

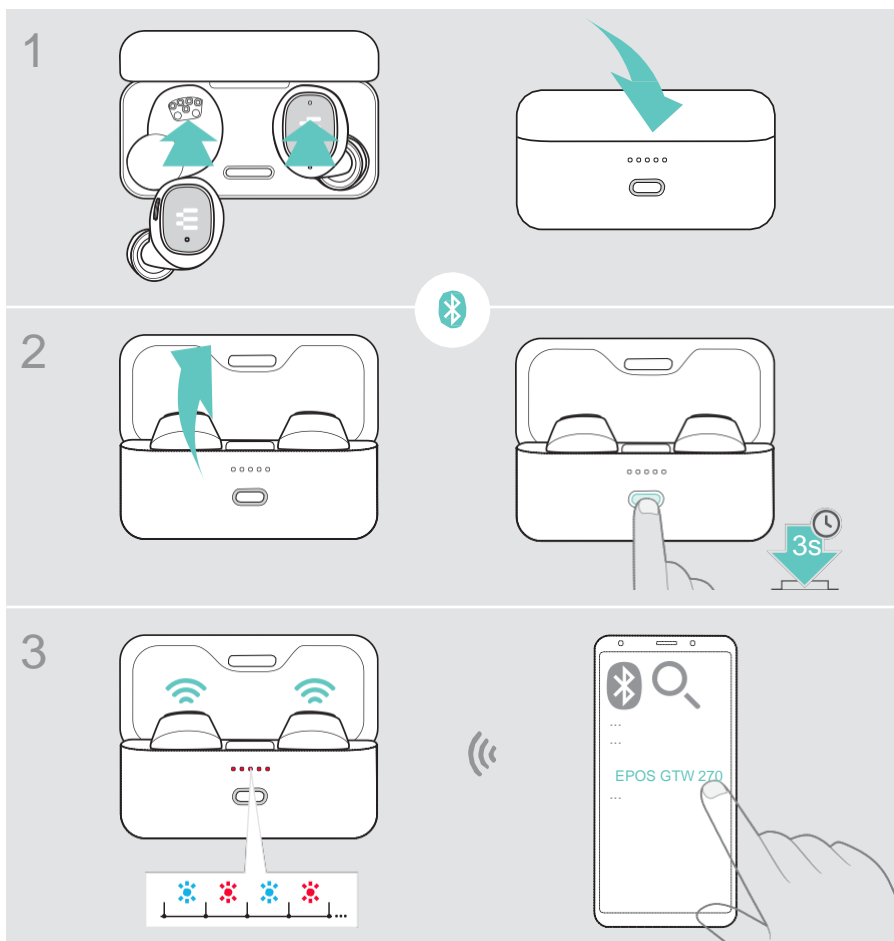


# Az eszközök csatlakoztatása

A GTW 270 fülhallgatót Bluetooth-kapcsolaton keresztül vagy az alacsony-késleltetésű dongle használatával is csatlakoztathatod. A GTW 270 fülhallgatóval akár nyolc eszköz is párosítható – ld. 17. o.

## Párosítás Bluetooth eszközzel

1. Helyezd be mindkét fülrészt a töltőrekeszbe. Csukd le a fedelet.
2. Nyisd fel a fedelet. A párosítás megkezdéséhez nyomd meg és tartsd lenyomva a töltőtök gombját.
3. Indítsd el a Bluetooth eszközök keresését – ld. a készülék használati útmutatóját – és válaszd ki az „EPOS GTW 270” opciót.

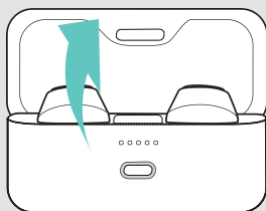


## A dongle csatlakoztatása

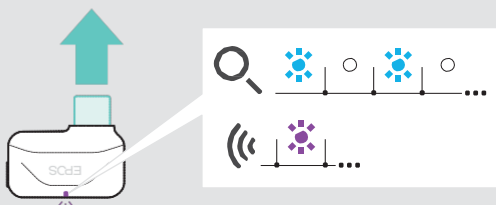
A dongle-t PC-hez, Nintendo Switch™-hez, PS4™-hez vagy Android™ eszközhez csatlakoztathatod. **Vásárláskor a dongle már párosítva van a fülhallgatóval.**

- 1.** A fülhallgató bekapcsolásához nyisd fel a fedelet. Kapcsold be az eszközöd. Győződj meg arról, hogy még nem csatlakoztál semmilyen Bluetooth-eszközhöz.
- 2. A** Csatlakoztasd a dongle-t a választott játékl platform **USB-C** portjához.  
**B** A hosszabbítókábellel **USB-A** porthoz is csatlakozhatsz.  
A LED addig pulzál, amíg a dongle a fülhallgatóhoz nem csatlakozik.

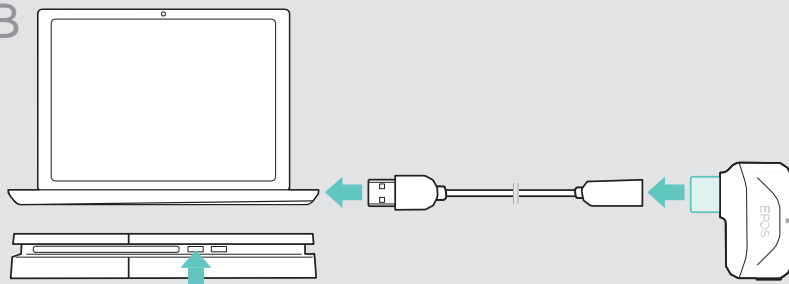
1



2 A



2 B

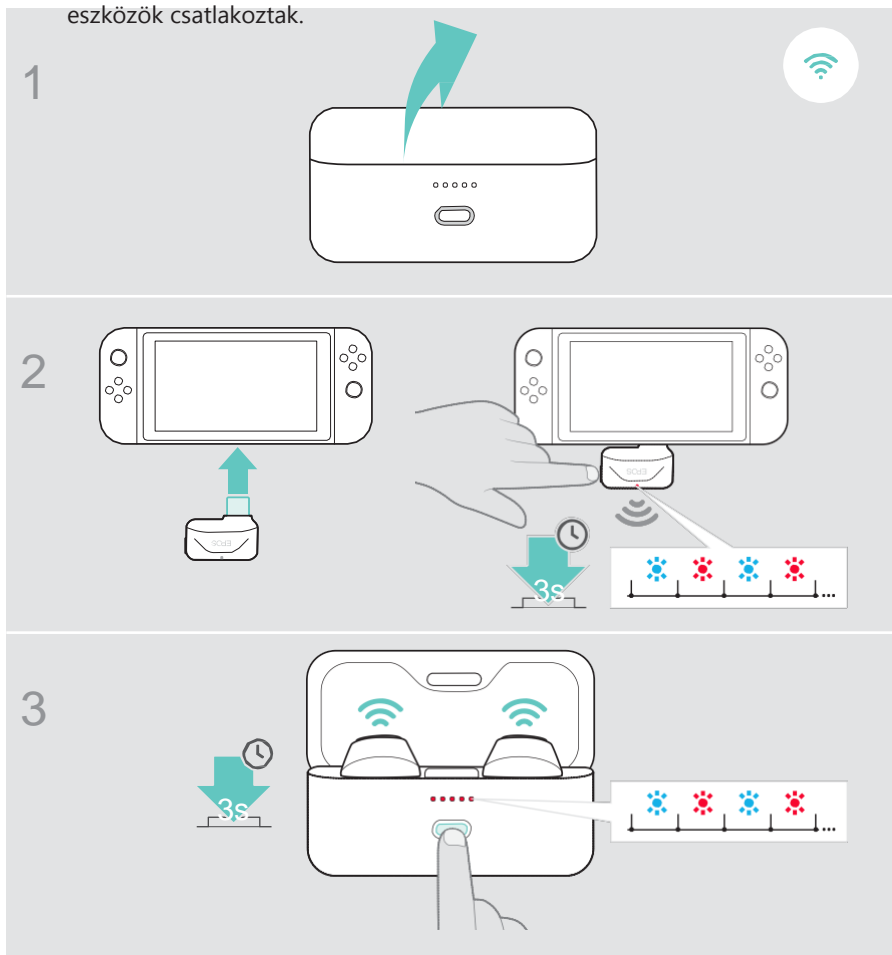




## Párosítás a dongle-lel

Vásárláskor a dongle már párosítva van a fülhallgatóval. Ha visszaállítod a párosított eszközök listáját, kövesd az alábbi utasításokat.

1. Nyisd fel a lezárt töltőtök fedelét, melynek töltőrekeszeiben a fülrészek vannak.
2. Csatlakoztasd a dongle-t a választott játéplatform USB-portjához. Vagy a hosszabbítókábelrel USB-A porthoz is csatlakozhatsz. A párosítás megkezdéséhez nyomd meg és tartsd lenyomva a dongle gombját.
3. A párosítás megkezdéséhez nyomd meg és tartsd lenyomva a töltőtök gombját. A LED pirosan és kéken pulzál. A LED-ek pulzálása azonnal leáll, amint az eszközök csatlakoztak.

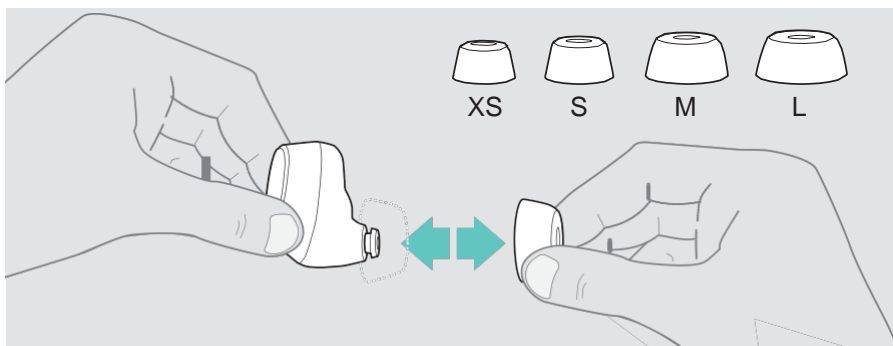


# A megfelelő illeszkedés kitapasztalása

## Fülgumik cseréje

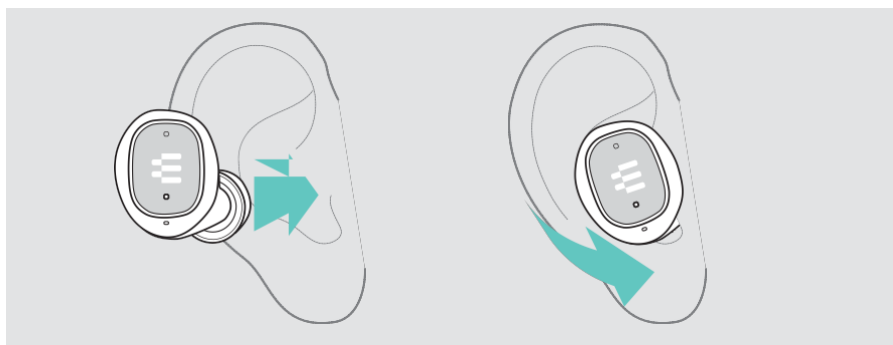
Az optimális hangzásélmény és a legkényelmesebb illeszkedés érdekében próbáld ki az egyedi tervezésű fülgumi minden egyes méretváltozatát. Külön-külön ellenőrizd a fülgumikat a bal, illetve a jobb fül esetében, mivel a fülék mérete egymástól eltérő is lehet. A fülguminak megfelelően kell zárnia, anélkül, hogy azt kényelmetlennek éreznéd.

1. Úgy válaszd ki a megfelelő méretű fülgumikat (XS, S, M vagy L), hogy a fülrészek kényelmesen és biztosan illeszkedjenek füledbe.
2. Húzd le óvatosan a fülgumit.
3. Helyezd fel a megfelelő méretű fülgumit a fülrészre és ellenőrizd, hogy megfelelően rögzült-e.



## Fülbe helyezés

1. Helyezd be a fülrészeket a füledbe.
2. Forgasd el azokat, hogy kényelmesen illeszkedjenek.



# Használati tanácsok – alapismeretek



## FIGYELMEZTETÉS

Halláskárosodás veszélye!

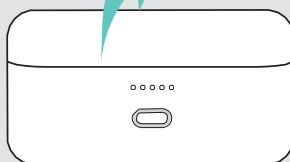
A hosszú ideig alkalmazott magas hangerő tartós halláskárosodáshoz vezethet.

A fülrészek behelyezése előtt a csatlakoztatott eszközön állítsd a hangerőt alacsony szintre. Ne használj hosszú időn keresztül magas hangerőszintet.

## Fülhallgató bekapcsolása – automatikus csatlakoztatás

1. A fülhallgató bekapcsolásához nyisd fel a fedelet. Kapcsold be Bluetooth-eszközdön a Bluetooth kapcsolatot. Helyezd be a fülrészeket a füledbe.
2. A fülrészek megpróbálnak automatikusan csatlakoztatni a legközelebbi dongle-hoz vagy Bluetooth-eszközhöz – ld. 17. o.  
„Dongle connected” (dongle csatlakoztatva)/„Device connected” (eszköz csatlakoztatva) hangüzenet hallható.

1



2



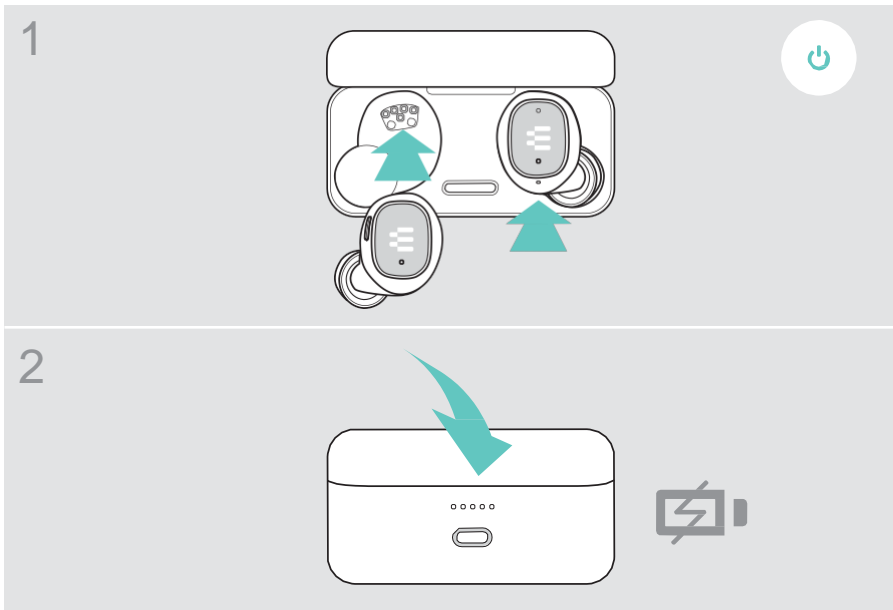
i

A fülhallgató a dongle-csatlakozást részesíti előnyben. Szükség esetén húzd ki a dongle-t.

## Fülhallgató kikapcsolása

A fülrészek helye használaton kívül a töltőtokban van. Itt biztonságban érezheted azokat.

1. Helyezd be mindkét fülrészt a töltőrekeszbe.
2. Csukd le a fedelet a fülhallgató kikapcsolásához és automatikus töltéséhez. Megkezdődik az akku töltése – ld. 15.o.

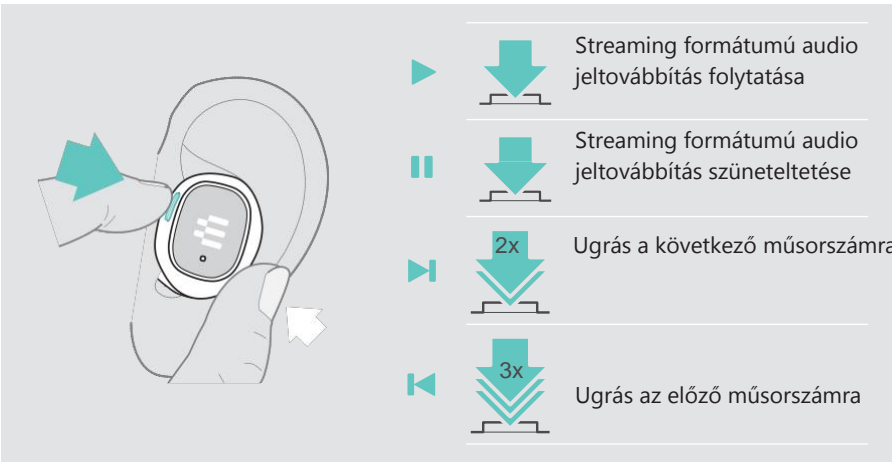










i

Ha a fülrészeket az asztalon hagyod és azok nem kapnak audio jelet, 3 perc elteltével energiatakarékos üzemmódba kapcsolnak – ld. 18.o.

## Lejátszás

Nyomd meg a gombot\* a következőkhöz:



		Streaming formátumú audio jeltovábbítás folytatása
		Streaming formátumú audio jeltovábbítás szüneteltetése
		Ugrás a következő műsorszámra
		Ugrás az előző műsorszámra

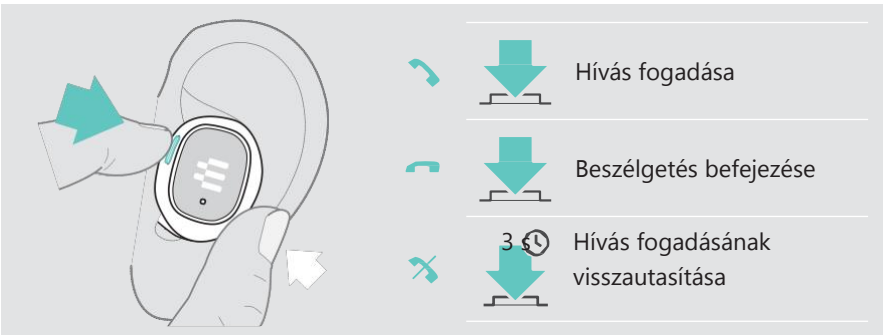








Ha bejövő hívást fogadsz, a lejátszás szünetel, majd a hívást követően újraindul – ha a csatlakoztatott eszköz támogatja ezt a funkciót.

\*A funkció működése alkalmazástól függően változhat

## Telefonhívások kezelése

Hívás kezdeményezése: a hívást a csatlakoztatott készüléken keresztül kezdeményezd. Nyomd meg a gombot\* a következőkhöz:

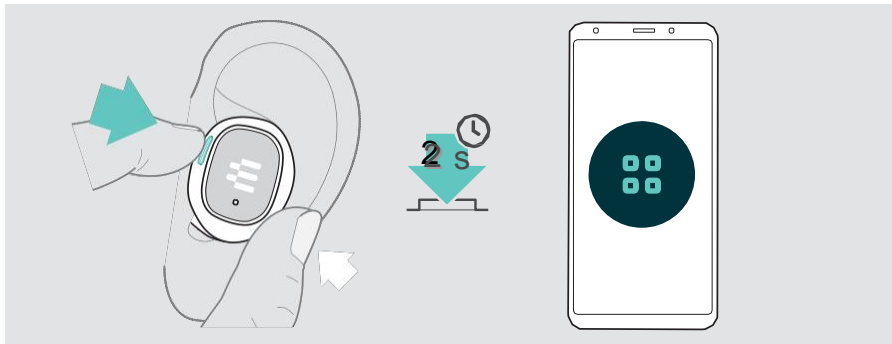


		Hívás fogadása
		Beszélgetés befejezése
		Hívás fogadásának visszautasítása

\*A funkció működése alkalmazástól függően változhat

## Siri®, Google Now™ és Alexa

A GTW 270 támogatja a virtuális személyi asszisztenseket (VPA), pl. a SIRI-t. Az asszisztens aktiválásához nyomd meg és tartsd lenyomva a gombot.



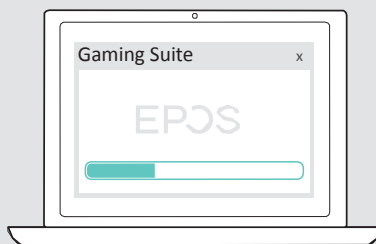
## EPOS Gaming Suite telepítése

Az ingyenes **EPOS Gaming Suite** szoftveren keresztül a GTW 270-et újabb képességekkel ruházhatod fel.

1. Töltsd le a szoftvert a [www.eposaudio.com/gaming/downloads](http://www.eposaudio.com/gaming/downloads) linken keresztül.
2. Telepítsd a szoftvert.



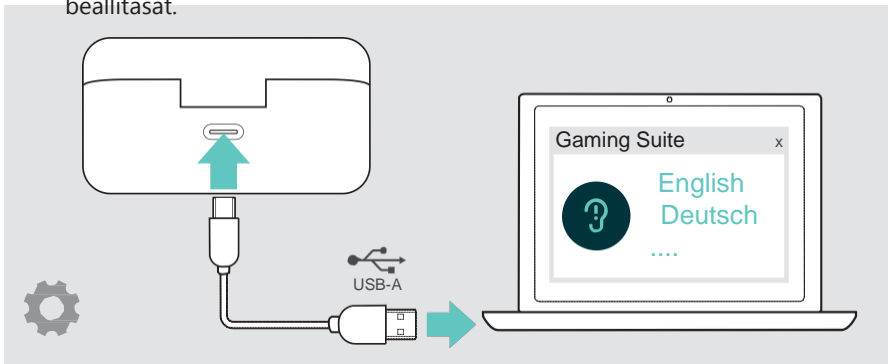
[www.eposaudio.com/gaming/downloads](http://www.eposaudio.com/gaming/downloads)



A dongle használata közben:  
A Gaming Suite segítségével a fülhallgató több funkciója is használhatóvá válik, és csúcsmínőségű hangzásteljesítményt nyújt.

## Hangüzenet nyelvének módosítása

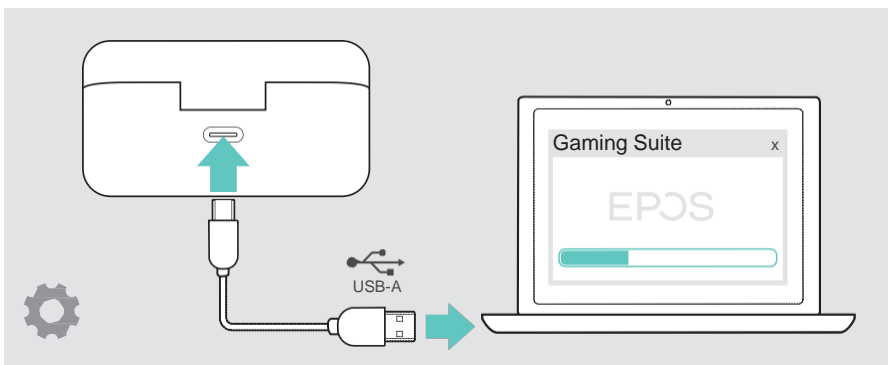
1. Helyezd be a fülrészeket a töltőtokba és csukd le a töltőtök fedelét.
2. Csatlakoztasd az USB kábelt a töltőtokhoz és a számítógéphez. A LED világítani kezd.
3. Indítsd el az **EPOS Gaming Suite** alkalmazást és változtasd meg a nyelv beállítását.



## Firmware frissítése

1. Helyezd be a fülrészeket a töltőtokba és csukd le a töltőtök fedelét.
2. Csatlakoztasd az USB kábelt a töltőtokhoz és a számítógéphez. A LED világítani kezd.
3. Indítsd el az **EPOS Gaming Suite** alkalmazást.

Ha új firmware érhető el, a szoftver végigvezet a frissítési folyamaton.

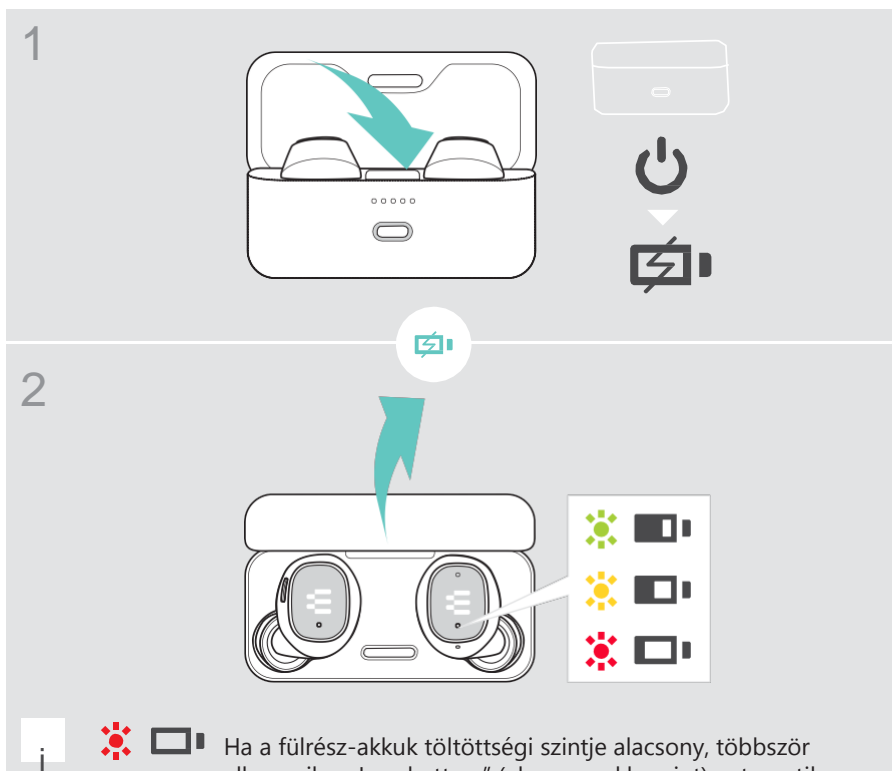


# Töltési tanácsok

A GTW 270 akár 20 órányi akkumulátor-üzemidőt is biztosít. Ebből 5 órányit a fülrészekben található akku biztosít, ami a hordozható töltőkkel +15 órával megnövelhető.

## Fülrészek töltése

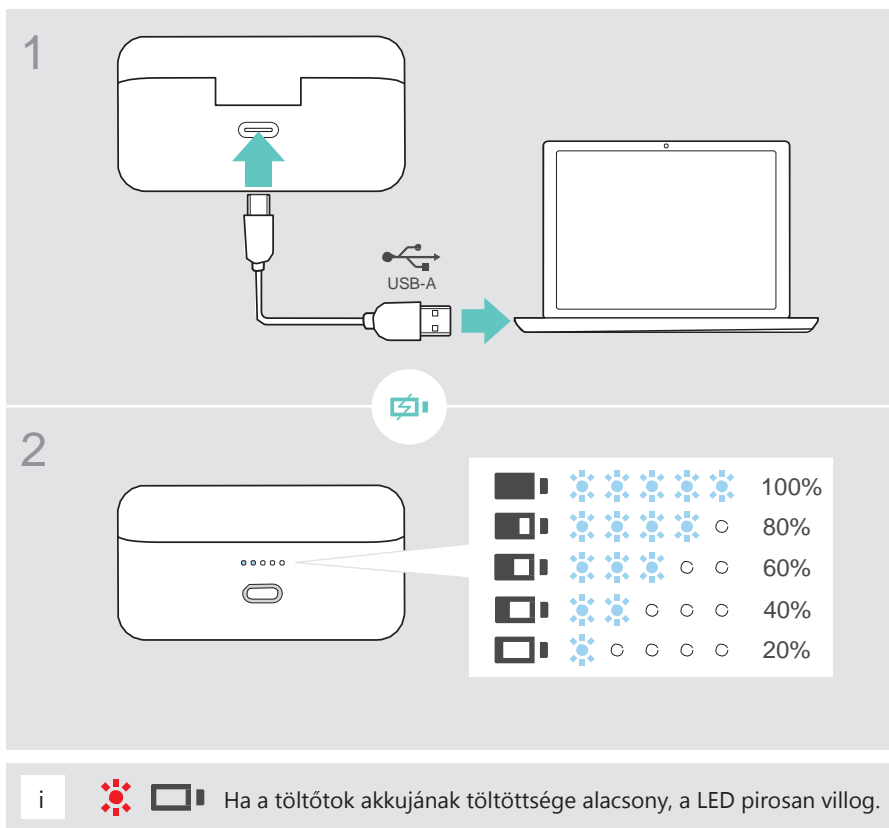
1. Helyezd a fülrészeket a tartótok töltőrekeszeibe, majd csukd le a fedelet. A ház LED-jei 3-szor felvillannak, jelezve, hogy a fülhallgató ki van kapcsolva és töltődik a tokban.  
Teljes töltés: 1 óra 30 perc | Gyorstöltés: 15 perccel 1 órás használat
2. Nyisd fel a fedelet, és ellenőrizd a fülhallgató töltési állapotát. Mindkét fülrész addig világít, amíg a csatlakozás meg nem történik.





## Töltők töltése

1. Csatlakoztasd a tartozékként mellékelt töltőkábel a töltőtokhoz.  
Csatlakoztasd az USB-A csatlakozót laptopodhoz vagy egy szabványos dugasztápegységhez\*.  
A fülrészeket egyszerre is töltheted.
2. A LED-ek az akku töltöttségi szintjét jelzik.  
A fülrészek és a töltők teljes feltöltése: 1 óra 45 perc

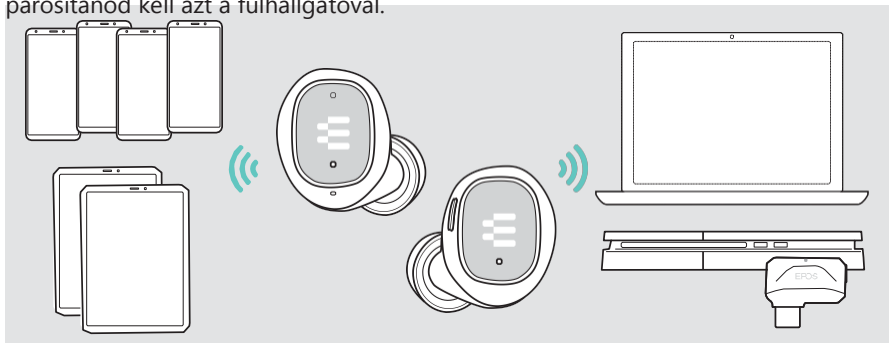


\*Csak legfeljebb 5 V-os ( $\pm 0,25$  V) USB tápegységet használj.


# Jó tudni







## Akár nyolc eszköz párosítása

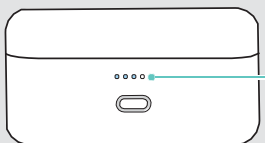
A GTW 270 akár nyolc párosított eszköz mentésére is képes. A kilencedik készülék párosításakor a GTW 270-ben a legrégebbi tevékenységgel rendelkező eszköz íródik felül. Ha újból a felülírt profilú eszközhöz szeretnél kapcsolódni, akkor újból párosítanod kell azt a fülhallgatóval.










## LED-kijelzések áttekintése









		Az akku töltöttségi szintje magas
		Az akku töltöttségi szintje közepes
		Az akku töltöttségi szintje alacsony



		Az akku töltés alatt áll
		Az akku töltöttségi szintje alacsony
		Párosítás

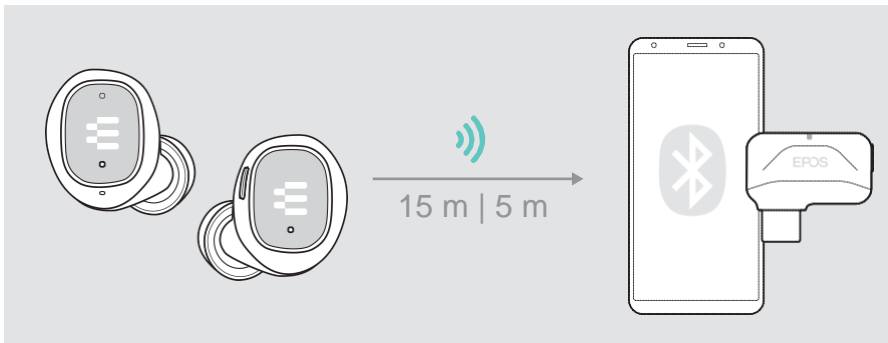


		Fülrészek keresése
		Fülrészekhez csatlakoztatva
		Párosítás

## A Bluetooth vagy a dongle hatótávolság elhagyása

A fülhallgató és a csatlakoztatott eszköz közötti hatótávolság eszközfüggő. Az átviteli tartomány nagyban függ a környezeti feltételektől (úm. fal vastagsága, anyaga stb.). Szabad rálátás esetén a Bluetooth átviteli tartománya max. 15 méter, az alacsony késleltetésű kapcsolaton keresztül pedig max. 5 méter lehet.

Ha a hangminőség romlik, vagy a kapcsolat teljesen megszakad: lépj be újra a Bluetooth-eszköz hatókörébe és csatlakoztasd újra.

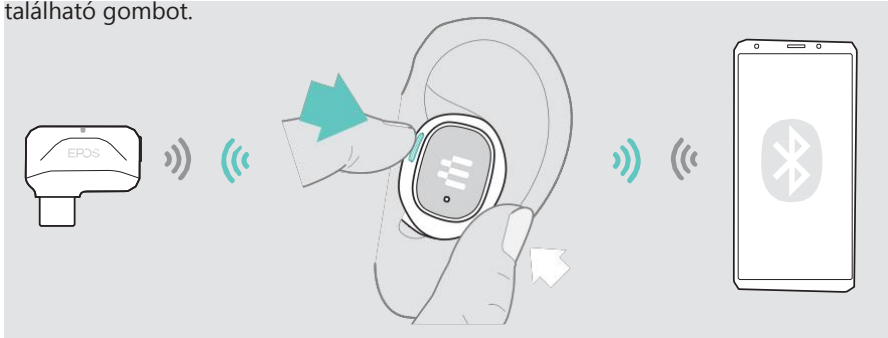


3 perc elteltével a fülrészek energiatakarékos üzemmódba kapcsolnak – ld. következő fejezet.

## Ébredés energiatakarékos üzemmódból

Ha a fülrészeket az asztalon hagyod és azok nem kapnak audio jelet, 3 perc elteltével energiatakarékos üzemmódba kapcsolnak.

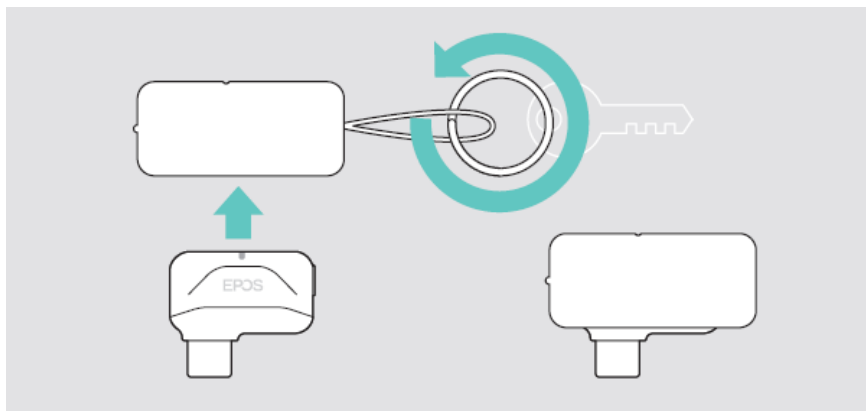
A fülhallgató felébresztéséhez és ismételt csatlakoztatásához nyomd meg a fülrészen található gombot.



## A dongle tok használata

---

Fűzd a dongle-tokot pl. egy kulcstartó karikára. Csúsztasd a dongle-t a tokba.

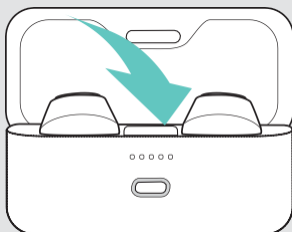


# Hibaelhárítás

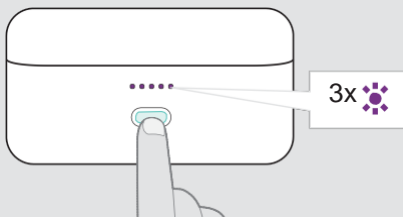
## A fülhallgató párosítási listájának törlése (Visszaállítás)

1. Helyezd a fülrészeket a tartók töltőrekeszeibe, majd csukd le a fedelet.
2. Nyomd le a gombot, amíg a LED-ek 3-szor lilán fel nem villannak. A párosítási lista törlődik.
3. Nyisd fel a fedelet a párosítás megkezdéséhez. Kövesd a hangutasításokat.

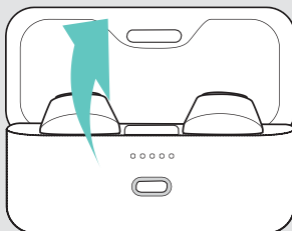
1



2



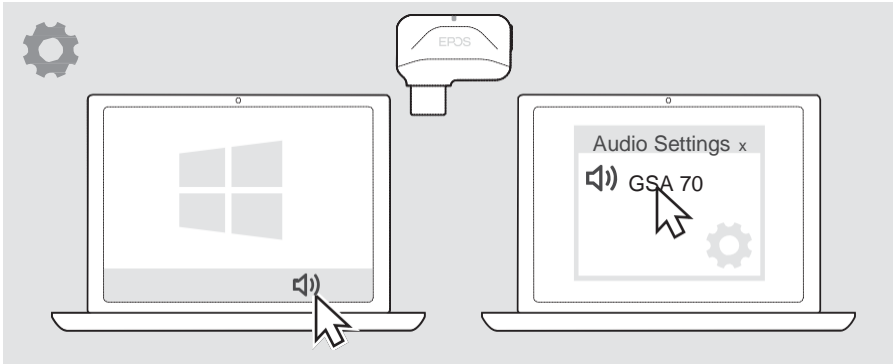
3



## A hangbeállítások módosítása – Microsoft® Windows

A dongle csatlakoztatásakor a Windows általában automatikusan módosítja a hangbeállításokat. Ha a dongle és a fülhallgató csatlakoztatva van, de nem hallasz hangot:

1. Kattints jobb gombbal az Audio (hangszóró) ikonra.
2. A kimeneteknél válaszd ki a GSA 70-et fő audio forrásként.



# Fülrészek karbantartása

A legjobb védelem érdekében tárold a fülhallgatókat a töltőtokban.

Az akku élettartam- vagy kapacitás-csökkenésének kivédése érdekében ne tárold a fülhallgatót forró vagy hideg környezetben (pl. zárt autóban nyári melegben vagy téli hidegben).

## Termék tisztítása

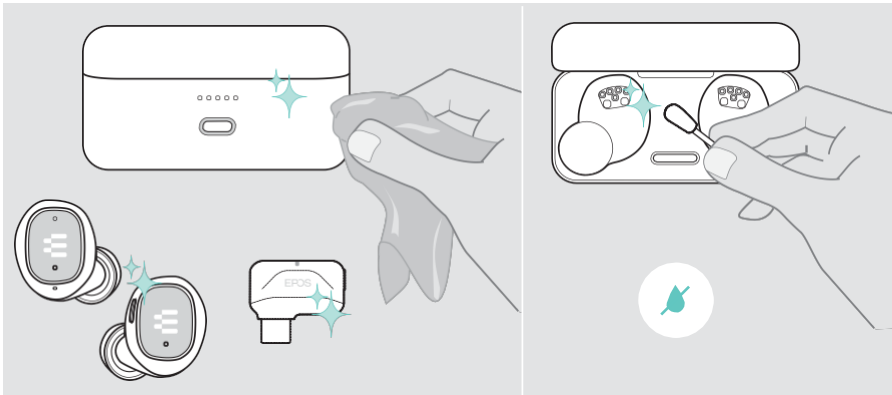
### FIGYELMEZTETÉS

A különféle folyadékok károsíthatják a termék elektronikáját!

Az eszköz burkolatába bejutó folyadék rövidzárlatot okozhat és károsíthatja az elektronikát.

Ne vigyél folyadékot a termék közelébe. Ne használj semmilyen oldószert vagy tisztítószert.

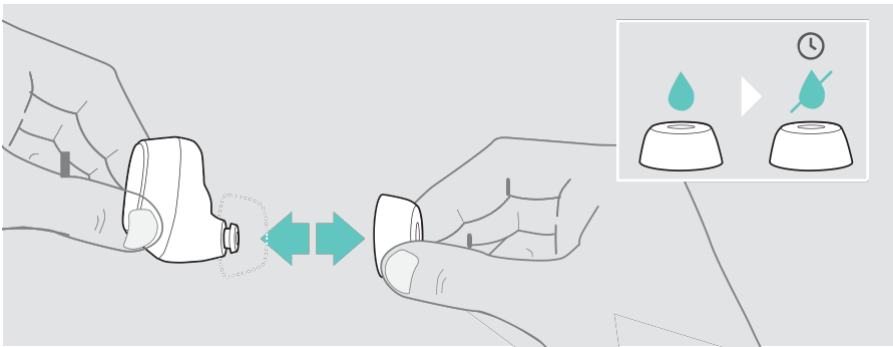
A terméket csak száraz törlőruhával tisztítsd. Időről-időre tisztítsd meg a fülrészek és töltőtok töltőérintkezőit (pl. fülpiszkálóval).



## Fülgumik tisztítása

Higiéniai okokból időről-időre tisztítsd meg a fülrészeket.

1. Húzd le óvatosan a fülgumikat.
2. A fülgumikat meleg vízzel mosd le vagy nedves törlőkendővel töröld át, majd hagyd a levegőn megszáradni.
3. Helyezd vissza a fülgumikat a fülrészekre.





# Műszaki jellemzők

## Fülrészek

Fülrész kialakítása	Hallójáratba dugható
Jelátalakító típusa	Dinamikus, zárt
Méretetek (H × Sz × M)	23,8 × 23,2 × 23,7 mm
Tömeg	Bal: 6,1 g Jobb: 6,6 g
Zajcsillapítás	passzív
Kapcsolat	Alacsony-késleltetésű (dongle) és Bluetooth® 5.1
Hosszabbítókábel	1,5 m-es USB-kábel
Csatlakozódugók	USB-C
Kompatibilitás	Nintendo Switch, PC, PS4™, mobiltelefon/tablet*
Hallgatási idő	max. 5 óra +15 óra további üzemidő a töltőtök használatával (3 újratöltéssel)
Alacsony késleltetésű játékidő	max. 5 óra
Töltési idő	1,5 óra
Újratölthető akku (beépített)	Lítium-polimer/ 3,7 V DC/60 mAh
Frekvenciamenet	Hangszóró: 20–20.000 Hz Mikrofon: 100–7.500 Hz
Frekvencia-tartomány	2402–2480 MHz
Hatótávolság	• max. 15 m Bluetooth • max. 5 m (alacsony késleltetésű üzemmódban)
Hangnyomásszint	100 dB
Íránykarakterisztika	Kétirányú ECM
Érzékenység	-22 dBV/Pa

\*Alacsony késleltetésű kapcsolat (csak Android esetén)

## Töltőtök

Méreték (H × Sz x M)	67,5 × 33,2 x 36,2 mm
Tömeg	61 g
Csatlakozás	USB-C
Töltési idő	1,75 óra
Újratölthető akku (beépített)	Lítium-polimer/ 3,7 V DC/500 mAh
Max. töltési feszültség USB	5,25 V DC/max. áramerősség: 500 mA

## Dongle

Méreték (Sz × Ma x Mé)	27,5 × 23,5 x 7,5 mm
Tömeg	2,8 g
Csatlakozó	USB-C csatlakozódugó
Csatlakozás	Bluetooth 4.2
Kimenő-teljesítmény egyenértékű teljesítmény)	max. 11 dBm (EIRP – izotrópikusan sugárzott

## Általános

Hőmérséklettartomány	0 °C–+40 °C Relatív páratartalom
Működés:	10–85%
Tárolás:	10–95%

## Védjegyek

A Bluetooth® világmárka név és logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye és tulajdona, melyeket a DSEA A/S engedély alapján használ.

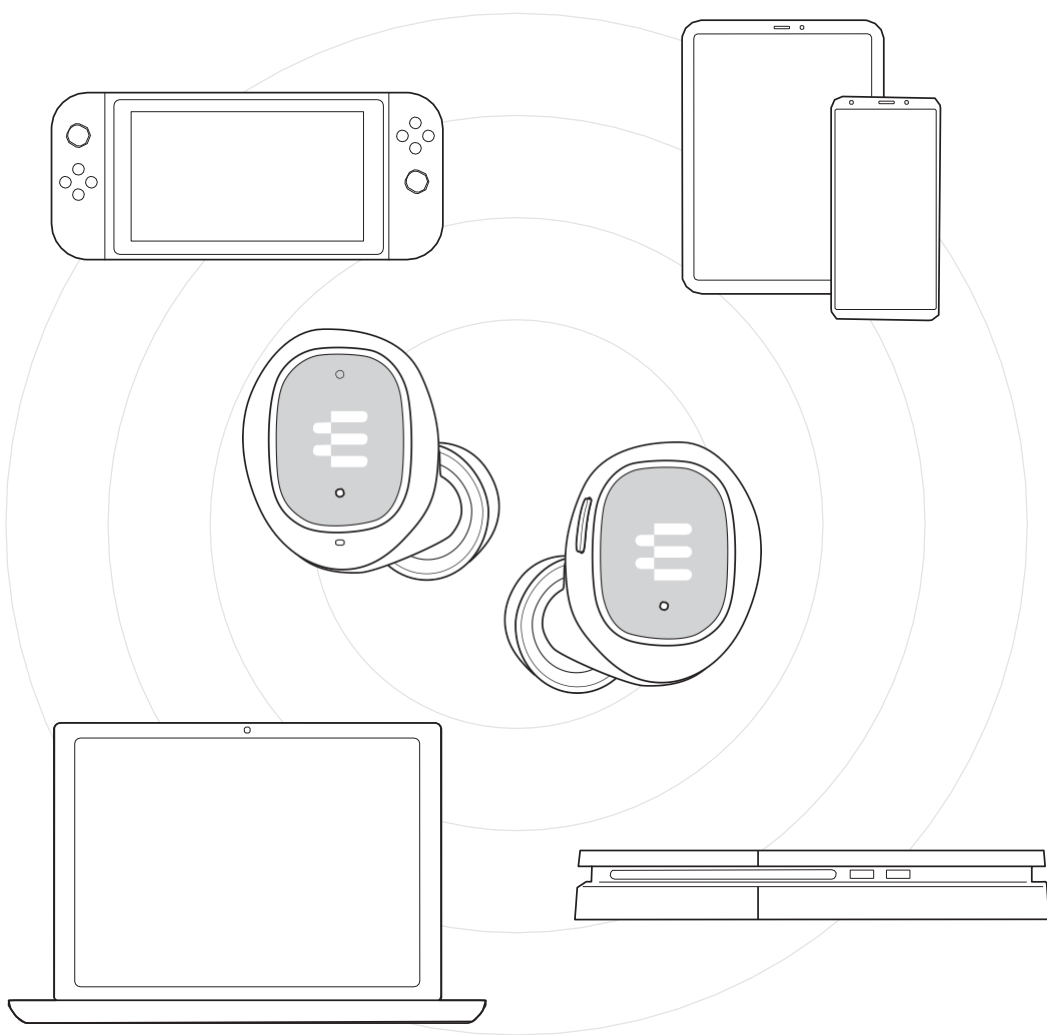
Az USB Type-C® és az USB-C® az USB Implementers Forum védjegye.

A „PlayStation” a Sony Interactive Entertainment Inc. bejegyzett

védjegye vagy védjegye.

A „PS4” is ugyanannak a vállalatnak a védjegye.

Az összes egyéb védjegy a vonatkozó tulajdonosok tulajdonát képezi.



**DSEA A/S**

[www.eposaudio.com](http://www.eposaudio.com)

Kiadás: 10/20, A01

**Audio Partner Kft**

2040 Budaörs, Építők útja 2-4.

[www.audiospecialista.hu](http://www.audiospecialista.hu)